



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Commercial Loan (Insurance
Companies, Societies, Insurance
Holding Companies and Foreign
Companies) Regulations**

**Règlement sur les prêts
commerciaux (sociétés
d'assurances, sociétés de
secours, sociétés de portefeuille
d'assurances et sociétés
étrangères)**

SOR/2001-368

DORS/2001-368

Current to August 28, 2019

À jour au 28 août 2019

Last amended on January 1, 2010

Dernière modification le 1 janvier 2010

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to August 28, 2019. The last amendments came into force on January 1, 2010. Any amendments that were not in force as of August 28, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 28 août 2019. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 28 août 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Commercial Loan (Insurance Companies, Societies, Insurance Holding Companies and Foreign Companies) Regulations

	Interpretation
1	Definition of Act
	Companies
2	Prescribed international agencies
3	Definition of widely distributed
4	Prescribed subsidiaries of a life company
5	Prescribed percentage
6	Definition of total assets of a life company
	Societies
7	Prescribed subsidiaries of a society
8	Prescribed percentage
9	Definition of total assets of a society
	Insurance Holding Companies
10	Prescribed subsidiaries of an insurance holding company
11	Definition of total assets of an insurance holding company
	Foreign Life Companies
11.1	Prescribed percentage
	Foreign Property and Casualty Companies and Foreign Marine Companies
11.2	Prescribed percentage
	Repeals
12	Repeals
	Coming into Force
*13	Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères)

	Définition
1	Définition de Loi
	Organismes internationaux
2	Organismes internationaux
3	Définition de largement distribué
4	Filiales réglementaires d'une société d'assurance-vie
5	Pourcentage
6	Définition de actif total d'une société d'assurance-vie
	Sociétés de secours
7	Filiales réglementaires d'une société de secours
8	Pourcentage
9	Définition de actif total d'une société de secours
	Sociétés de portefeuille d'assurances
10	Filiales réglementaires d'une société de portefeuille d'assurances
11	Définition de actif total d'une société de portefeuille d'assurances
	Sociétés d'assurance-vie étrangères
11.1	Pourcentage
	Sociétés d'assurances multirisques étrangères ou sociétés d'assurance maritime étrangères
11.2	Pourcentage
	Abrogations
12	Règlements abrogés
	Entrée en vigueur
*13	Entrée en vigueur

Registration
SOR/2001-368 October 4, 2001

INSURANCE COMPANIES ACT

Commercial Loan (Insurance Companies, Societies, Insurance Holding Companies and Foreign Companies) Regulations

P.C. 2001-1739 October 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 1021^a of the *Insurance Companies Act*^b, hereby makes the annexed *Commercial Loan (Insurance Companies, Societies and Insurance Holding Companies) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-368 Le 4 octobre 2001

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères)

C.P. 2001-1739 Le 4 octobre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 1021^a de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours et sociétés de portefeuille d'assurances)*, ci-après.

^a S.C. 2001, c.9, s. 465

^b S.C. 1991, c. 47

^a L.C. 2001, ch. 9, art. 465

^b L.C. 1991, ch. 47

Commercial Loan (Insurance Companies, Societies, Insurance Holding Companies and Foreign Companies) Regulations

Interpretation

Definition of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *Insurance Companies Act*.

Companies

Prescribed international agencies

2 For the purposes of the definition **commercial loan** in subsection 490(1) of the Act, the prescribed international agencies are

- (a) the International Bank for Reconstruction and Development;
- (b) the International Finance Corporation;
- (c) the Inter-American Development Bank;
- (d) the Asian Development Bank;
- (e) the African Development Bank;
- (f) the European Investment Bank;
- (g) the Caribbean Development Bank;
- (h) the Nordic Investment Bank;
- (i) the European Bank for Reconstruction and Development; and
- (j) the Council of Europe Development Bank.

Definition of **widely distributed**

3 (1) For the purposes of the definition **commercial loan** in subsection 490(1) of the Act, **widely distributed** means

- (a) in respect of debt obligations the distribution of which is exempt from the requirement to file a prospectus under the laws of Canada, a province or a jurisdiction outside Canada, that

Règlement sur les prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères)

Définition

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

Organismes internationaux

Organismes internationaux

2 Pour l'application de la définition de **prêt commercial** au paragraphe 490(1) de la Loi, est un organisme international :

- a) la Banque internationale pour la reconstruction et le développement;
- b) la Société financière internationale;
- c) la Banque interaméricaine de développement;
- d) la Banque asiatique de développement;
- e) la Banque africaine de développement;
- f) la Banque européenne d'investissement;
- g) la Banque de développement des Caraïbes;
- h) la Banque nordique d'investissement;
- i) la Banque européenne pour la reconstruction et le développement;
- j) la Banque de développement du Conseil de l'Europe.

Définition de **largement distribué**

3 (1) Pour l'application de la définition de **prêt commercial** au paragraphe 490(1) de la Loi, **largement distribué** se dit :

- a) des titres de créance qui sont exemptés, quant à leur placement, du dépôt d'un prospectus exigé par une loi fédérale, provinciale ou étrangère et qui présentent l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

(i) at least 90% of the maximum authorized principal of the debt obligations is held by one or more persons other than the company and its subsidiaries, and

(A) the debt obligations were issued to at least 25 persons other than the company and its subsidiaries within six months after the day on which the first of the debt obligations was issued, or

(B) if the debt obligations are issued on a continuous basis, there are on average at least 25 holders other than the company and its subsidiaries, or

(ii) at the time of their initial distribution, the debt obligations met at least three of the following criteria:

(A) their initial term was less than one year,

(B) they were rated by a rating agency,

(C) they were distributed through a person authorized to trade in securities, and

(D) they were distributed in accordance with an offering circular or memorandum, or a similar document relating to the distribution of securities; or

(b) in respect of any other securities, that

(i) they are listed and posted for trading on a recognized stock exchange, or

(ii) a prospectus relating to the issuance of the securities was filed under the laws of Canada, a province or a jurisdiction outside Canada.

Definition of *maximum authorized principal*

(2) In subparagraph (1)(a)(i) *maximum authorized principal* means, in relation to any debt obligation, the maximum amount of debt that may be issued under the terms of the debt obligation or any agreement relating to it.

Prescribed subsidiaries of a life company

4 (1) For the purposes of sections 503 and 504 of the Act, all subsidiaries of a life company are prescribed subsidiaries of the company.

(i) au moins 90 % de leur principal maximal autorisé est détenu par une ou plusieurs personnes — autres que la société en cause et ses filiales — et :

(A) soit ils ont été émis à au moins 25 personnes — autres que la société en cause et ses filiales — dans les six mois suivant la date d'émission du premier titre de créance,

(B) soit ils sont émis de façon continue, le nombre moyen de détenteurs — autres que la société en cause et ses filiales — s'élève à au moins 25,

(ii) au moment de leur placement initial, ils remplissaient au moins trois des conditions suivantes :

(A) ils avaient une durée initiale inférieure à un an,

(B) ils avaient été évalués par une agence d'évaluation,

(C) leur placement avait été fait par l'intermédiaire d'une personne habilitée à faire le commerce des valeurs mobilières,

(D) leur placement avait été fait en conformité avec une circulaire ou une notice d'offre ou document semblable relatif au placement de valeurs mobilières;

b) des autres titres qui :

(i) soit sont cotés et négociés dans une bourse reconnue,

(ii) soit font l'objet d'un prospectus relatif à leur émission qui a été déposé aux termes d'une loi fédérale, provinciale ou étrangère.

Définition de *principal maximal autorisé*

(2) Pour l'application du sous-alinéa (1)a)(i), *principal maximal autorisé* s'entend, relativement à tout titre de créance, du montant maximal que peut atteindre, aux termes de ce titre ou de tout accord s'y rapportant, la créance qu'il représente.

Filiales réglementaires d'une société d'assurance-vie

4 (1) Pour l'application des articles 503 et 504 de la Loi, est une filiale réglementaire d'une société d'assurance-vie toute filiale de celle-ci.

Prescribed subsidiaries of a property and casualty company

(2) For the purpose of section 505 of the Act, a prescribed subsidiary of a property and casualty company is a subsidiary of the company that is not

- (a) a financial institution;
- (b) a bank holding company or an insurance holding company;
- (c) a subsidiary of a financial institution, other than where the subsidiary is a subsidiary of a financial institution only because it is a subsidiary of the company; or
- (d) a subsidiary of a bank holding company or an insurance holding company.

Prescribed percentage

5 For the purpose of section 505 of the Act, the prescribed percentage is 5%.

Definition of *total assets* of a life company

6 (1) For the purpose of section 503 of the Act, *total assets*, in respect of a life company, at a particular time, means the total of the assets that would be reported on the balance sheet of the company prepared as at that time in accordance with the accounting principles and specifications of the Superintendent referred to in subsection 331(4) of the Act.

Definition of *total assets* of a property and casualty company and a marine company

(2) For the purpose of section 505 of the Act, *total assets*, in respect of a property and casualty company or a marine company, at a particular time, means the amount determined by the formula

A - B

where

- A** is the total of the assets that would be reported on the balance sheet of the company prepared as at that time in accordance with the accounting principles and specifications of the Superintendent referred to in subsection 331(4) of the Act; and
- B** is the total of the assets included in the value of A that are assets of a subsidiary of the company that is
 - (a) a financial institution;
 - (b) a bank holding company or an insurance holding company;

Filiales réglementaires d'une société d'assurances multirisques

(2) Pour l'application de l'article 505 de la Loi, est une filiale réglementaire d'une société d'assurances multirisques toute filiale de celle-ci qui n'est pas :

- a) une institution financière;
- b) une société de portefeuille bancaire ou une société de portefeuille d'assurances;
- c) une filiale d'une institution financière, à moins qu'elle ne soit une filiale de l'institution financière du seul fait qu'elle est une filiale de la société d'assurances multirisques;
- d) une filiale d'une société de portefeuille bancaire ou d'une société de portefeuille d'assurances.

Pourcentage

5 Pour l'application de l'article 505 de la Loi, le pourcentage est de 5 %.

Définition de *actif total* d'une société d'assurance-vie

6 (1) Pour l'application de l'article 503 de la Loi, *actif total* s'entend, à l'égard d'une société d'assurance-vie à une date donnée, de la valeur totale des éléments d'actif qui figureraient dans son bilan si celui-ci était établi à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 331(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe.

Définition de *actif total* d'une société d'assurances multirisques ou d'une société d'assurance maritime

(2) Pour l'application de l'article 505 de la Loi, *actif total* s'entend, à l'égard d'une société d'assurances multirisques ou d'une société d'assurance maritime à une date donnée, du montant déterminé au moyen de la formule suivante :

A - B

où :

- A** représente la valeur totale des éléments d'actif qui figureraient dans son bilan s'il était établi à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 331(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe,
- B** représente la valeur totale des éléments d'actif inclus dans le calcul de A qui sont des éléments d'actif d'une filiale de la société qui est :
 - a) une institution financière;

(c) a subsidiary of a financial institution, other than where the subsidiary is a subsidiary of a financial institution only because it is a subsidiary of the company; or

(d) a subsidiary of a bank holding company or an insurance holding company.

SOR/2009-296, s. 27.

Societies

Prescribed subsidiaries of a society

7 For the purpose of section 562 of the Act, a prescribed subsidiary of a society is a subsidiary of the society that is not

(a) a financial institution; or

(b) a subsidiary of a financial institution, other than where the subsidiary is a subsidiary of a financial institution only because it is a subsidiary of the society.

Prescribed percentage

8 For the purpose of section 562 of the Act, the prescribed percentage is

(a) if the society has twenty-five million dollars or less of capital, 5%; and

(b) if the society has more than twenty-five million dollars of capital, 100%.

Definition of *total assets* of a society

9 For the purpose of section 562 of the Act, *total assets*, in respect of a society, at a particular time, means the amount determined by the formula

$$A - B$$

where

A is the total of the assets that would be reported on the balance sheet of the society prepared as at that time in accordance with the accounting principles and specifications of the Superintendent referred to in subsection 331(4) of the Act; and

B is the total of the assets included in the value of A that are assets of a subsidiary of the society that is a financial institution or that are assets of a subsidiary of a financial institution other than where the subsidiary is a subsidiary of a financial institution only because it is a subsidiary of the society.

(b) une société de portefeuille bancaire ou une société de portefeuille d'assurances;

(c) une filiale d'une institution financière, sauf si elle est une filiale de l'institution financière du seul fait qu'elle est une filiale de la société;

(d) une filiale d'une société de portefeuille bancaire ou d'une société de portefeuille d'assurances.

DORS/2009-296, art. 27.

Sociétés de secours

Filiales réglementaires d'une société de secours

7 Pour l'application de l'article 562 de la Loi, est une filiale réglementaire d'une société de secours toute filiale de celle-ci qui n'est pas :

a) une institution financière;

b) une filiale d'une institution financière, à moins qu'elle ne soit une filiale de l'institution financière du seul fait qu'elle est une filiale de la société de secours.

Pourcentage

8 Pour l'application de l'article 562 de la Loi, le pourcentage est le suivant :

a) si le capital de la société de secours est d'au plus 25 millions de dollars, 5 %;

b) si le capital de la société de secours est de plus de 25 millions de dollars, 100 %.

Définition de *actif total* d'une société de secours

9 Pour l'application de l'article 562 de la Loi, *actif total* s'entend, à l'égard d'une société de secours à une date donnée, du montant déterminé au moyen de la formule suivante :

$$A - B$$

où :

A représente la valeur totale des éléments d'actif qui figureraient dans son bilan s'il était établi à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 331(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe,

B représente la valeur totale des éléments d'actif inclus dans le calcul de A qui sont des éléments d'actif d'une filiale de la société de secours qui est une institution financière ou une filiale d'une institution financière, sauf si elle est une filiale de l'institution financière du seul fait qu'elle est une filiale de la société de secours.

Insurance Holding Companies

Prescribed subsidiaries of an insurance holding company

10 For the purpose of sections 979 and 980 of the Act, all subsidiaries of an insurance holding company are prescribed subsidiaries of the insurance holding company.

Definition of *total assets* of an insurance holding company

11 For the purpose of section 979 of the Act, **total assets**, in respect of an insurance holding company, at a particular time, means the total of the assets that would be reported on the balance sheet of the insurance holding company prepared as at that time in accordance with the accounting principles and specifications of the Superintendent referred to in subsection 887(4) of the Act.

Foreign Life Companies

Prescribed percentage

11.1 For the purposes of subsections 616(1) and (2) of the Act,

(a) in respect of a foreign life company the value of whose assets in Canada for the classes of insurance referred to in those subsections exceeds the aggregate of its liabilities in Canada and the margin of assets in Canada over liabilities in Canada referred to in subsection 608(1) of the Act in respect of those classes by 25 million dollars or less, the prescribed percentage of the value of those assets is five per cent; and

(b) in respect of a foreign life company the value of whose assets in Canada for the classes of insurance referred to in those subsections exceeds the aggregate of its liabilities in Canada and the margin of assets in Canada over liabilities in Canada referred to in subsection 608(1) of the Act in respect of those classes by more than 25 million dollars, the prescribed percentage of the value of those assets is 100 per cent.

SOR/2009-296, s. 28.

Sociétés de portefeuille d'assurances

Filiales réglementaires d'une société de portefeuille d'assurances

10 Pour l'application des articles 979 et 980 de la Loi, est une filiale réglementaire d'une société de portefeuille d'assurances toute filiale de celle-ci.

Définition de *actif total* d'une société de portefeuille d'assurances

11 Pour l'application de l'article 979 de la Loi, **actif total** s'entend, à l'égard d'une société de portefeuille d'assurances à une date donnée, de la valeur totale des éléments d'actif qui figureraient dans son bilan s'il était établi à cette date selon les principes comptables visés au paragraphe 887(4) de la Loi, compte tenu de toute spécification du surintendant aux termes de ce paragraphe.

Sociétés d'assurance-vie étrangères

Pourcentage

11.1 Pour l'application des paragraphes 616(1) et (2) de la Loi, le pourcentage de la valeur des éléments d'actif au Canada de la société d'assurance-vie étrangère afférents aux branches d'assurance qui sont mentionnées à ces paragraphes :

a) est de 5 % si l'excédent de ses éléments d'actif au Canada sur le total de ses éléments de passif au Canada et de l'excédent, visé au paragraphe 608(1) de la Loi, de son actif au Canada sur son passif au Canada, à l'égard de ces branches, s'élève à au plus vingt-cinq millions de dollars;

b) est de 100 % si cet excédent s'élève à plus de vingt-cinq millions de dollars.

DORS/2009-296, art. 28.

Foreign Property and Casualty Companies and Foreign Marine Companies

Prescribed percentage

11.2 For the purpose of section 617 of the Act, the prescribed percentage of the value of the assets in Canada of a foreign property and casualty company or a foreign marine company is five per cent.

SOR/2009-296, s. 28.

Repeals

Repeals

12 [Repeals]

Coming into Force

Coming into force

***13** These Regulations come into force on the day on which sections 494, 503 to 505, 561 to 564, 979 and 980 of the *Insurance Companies Act*, as enacted by sections 426, 437, 439, and 465 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001, come into force.

* [Note: Regulations in force October 24, 2001, see SI/2001-102.]

Sociétés d'assurances multirisques étrangères ou sociétés d'assurance maritime étrangères

Pourcentage

11.2 Pour l'application de l'article 617 de la Loi, le pourcentage maximal de la valeur de l'actif au Canada de la société d'assurances multirisques étrangère ou de la société d'assurance maritime étrangère est de 5 %.

DORS/2009-296, art. 28.

Abrogations

Règlements abrogés

12 [Abrogations]

Entrée en vigueur

Entrée en vigueur

***13** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des articles 494, 503 à 505, 561 à 564, 979 et 980 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* édictés par les articles 426, 437, 439 et 465 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).

* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, voir TR/2001-102.]